

文藝 通訊



道 成 肉 身

- | | | |
|------|----|-------------------------|
| 文思坊 | 2 | 任重道遠 |
| 讀家搜記 | 5 | 承擔會眾、回歸基本 |
| 書寫力量 | 6 | 道就是行 |
| 焦點閱讀 | 8 | 《希伯來先知導論》 |
| 書訊 | 10 | 《ADHD專注力失調過度活躍症》、《聖禮導讀》 |
| 社長室 | 11 | 周年報告 |
| 閱讀我城 | 14 | 話說隔離——讀《美荷樓記》 |
| 出版理念 | 16 | 聖頌詩集的編輯 |
| 特稿 | 18 | 重燃送書精神 |
| 本社動態 | 20 | |

第35卷 第3期
2014年
5月

任重道遠

梁永善
基督教銘恩堂主任牧師

主日崇拜整個過程均是「敬拜」：讚美部分是我們向上帝呈上嘴唇讚美的祭，而講道則是讓會友聆聽主道。一些教會偏重敬拜，一些教會則較注重講壇信息，其實兩者同樣重要，要兩者皆美雖然不易，但仍需努力達成。其實奉獻也是敬拜的過程之一，可惜不少會友卻輕忽此事奉。

一些教會周六、日有數堂崇拜，由不同講員傳講信息，引致不少信徒有「揀講員」的情況。我們不能單怪責會友不成熟，始終此舉反映他們有渴慕的心，希望從信息得到教導、鼓勵、提醒，正如有些人會選擇食物美味的食肆用膳。當然我們絕對需要教育會友崇拜的焦點是上帝而非講員，若會友因不喜歡當天的講員而缺席崇拜，是絕對不該！不過，身為牧者也要自我反省為何會友會揀選其他講員而非自己呢？是否自己傳的信息沒有扎實的內容、好的表達、適切的應用呢？

其實，今天的信徒較少好好研讀聖經，而每周聽道就是維繫其靈命的維

生素——當然這絕不正確，但因他們的軟弱，而我們代表上帝宣講、教導會友，故實在是任重道遠，怎可輕忽呢！

及早預備

筆者絕不贊同講道前三、四天才撰寫講章，這只會使我們缺乏時間修改。理想的時間應該是講道兩、三周前完成基本內容，或已開始資料搜集——包括釋經部分，才使我們有較多時間修改、潤飾，可以不斷溫習講稿，使我們有好的表達，並有足夠時間讓聖靈給我們提醒、啟迪。不少宣講者因不熟習講章、常看講稿，而少了感情投入及與會友的眼神接觸，生硬的表達使聽者的感受大打折扣。我們工作次序的優次便反映我們對工作的重視程度！筆者雖然有不少工作，但仍以宣講為最重要的事奉，定要在宣講前兩周完成講章，否則會極度不安。

了解受眾

我們預備信息前，需了解受眾的背景，這有助於我們表達信息。因不同

年齡、背景、學歷、文化的受眾會有不同領受，故表達方式也有不同。對會友的背景有一定認識，便能針對他們的需要而宣講，「在甚麼人中作甚麼人」。基於這方面，我們要對「世人」、「世情」有所了解，如他們有何壓力、困擾、人生觀、價值觀等，便能對症下藥。

挑戰受眾

不少會友喜歡接受挑戰，若我們平鋪直述地宣講，不易引起他們的興趣；若我們能先提問來刺激他們的思想，便會促使他們產生興趣及專心聆聽。例如：為何摩西首次上山與上帝共處四十晝夜臉上沒有發光，但第二次上山臉上卻會發光？為何大衛因拿八拒絕其求贈便要殺他全家，但之前一章記載他竟可放過不斷追殺他的掃羅？

這些方法是很有效的，因他們在好奇心驅使下會好好聆聽；更重要的是要他們實踐所聽的道，我們應思想如何將信息應用在今天生活中，好好教導。例如約瑟面對性的引誘，可用來提醒會友不可看色情網頁，要逃避誘惑；無奈的約瑟在高官家及監獄中工作但仍然

盡責，從而教導會友在不平順的境況下仍需盡忠努力；被醫好的痲瘋病者回來多謝耶穌，提醒會友可於當天向父母、配偶表達謝意；而講論寡婦將僅餘的麵、油作餅給以利亞，可教導會友憑信心盡上奉獻的責任。

我們必須鼓勵會友不單聽道更要行道，宣講者應舉出一些可行、具體、實在的指標鼓勵會友踐道，及後可由個人、團契或小組關心跟進，幫助會友對「道」有更深體會。

要預備及表達一篇好的信息委實不易，這涉及我們對聖經是否熟悉、與上帝有否良好關係、有否禱告求「材」求力，以及宣講者個人有否美好生命——因美好的生命能吸引會友樂於聽從，而非單注視宣講的一刻。願我們知道任重道遠，努力面對！

承擔會眾、回歸基本

李嘉文 循道衛理聯合教會香港堂宣教師

宣講最基本任務是甚麼？對《剪裁有道》作者麥邁榮而言，是三個 what：講甚麼？之後如何？如今怎樣？麥邁榮透過古修辭學拆解這三個問題。這書適合兩類人：一是性格平穩乖學生，規行矩步，成大器指日可待；二是亂衝亂撞糊塗人，碰壁處處，讀這書如當頭棒喝！惟知恥近乎勇，能從錯誤學習亦好。想到自己的經驗，不妨一起分享。

第一章談到「講甚麼」(what)，要目標明確，知道不說甚麼。想起多次「趕貨」堆砌的經驗——講章尾大不掉，主題往往最後才清晰。作者提出講道「宣稱」(claim) 重要，能在此花工夫，則無論釋經、例證和應用都能合理剪裁，聚焦主題。

第二章談「之後如何」(so what)，着重如何表達以引發情感，本書此處的處理有點累贅。想起潘霍華(Dietrich Bonhoeffer) 談過，要避免煽情就要放下擔心，切實承擔會眾。譬如讀審判信

息，講者不是判官，而是與會眾一起受審。¹ 弄清這關係，情感自能恰當。

第三章談「如今怎樣」(now what)，關注應用。常見情況是經文的反省深刻，但為免「叫價過高」，到應用時走樣，作者列舉不同層面應用，建議交替使用。我想，更長遠的任務是與會眾一起面對自身境況，發掘資源，建立倫理想象。

作者是神學院院長、資深牧者，針對主日復主日的講道場景，其經驗之談足為新手指點迷津。要補充一點，雖然本書三個任務有邏輯次序，但醞釀講章不一定是線性進行。對筆者來說，從一開始，經文、處境和情感都在眼前，念茲在茲，而詮釋就是螺旋循環，層層迫近主題。不過，這樣做工夫，時間就是天敵。也許，真正問題是：當運作比一切重要，誰願從基本做起，切實承擔會眾，回應時代徵兆，在掙扎中發現信仰的力量？這是靈性呼召。

1. Dietrich Bonhoeffer, *Worldly Preaching: Lectures on Homiletics*, Clyde E. Fant ed. (New York: Crossroad, 1991), 111-112, 139-141.



構思講道4 《剪裁有道：從經文到講章》

麥邁榮 (Marvin A. McMickle) 著 / 周健文 譯 / 蔡慈倫 導讀

Cat. No. 816.04 / ISBN 978-962-294-158-8 / 107 頁 / \$68

道就是行

社會關懷原是投身參與 / 余鳳屏 循道衛理聯合教會亞斯理堂宣教師

「耶穌是我們個人救主」、「上帝國在你的心裏」、「當人人都得蒙福音時，世界才會改變」、「屬靈是聖潔、屬世是污穢」等等這些「教導」，都是我成長時從教會講壇所聽，加上當時的我不甚思考及「順服」，便以此作為基督徒生活的金科玉律，更引申看重教會的「屬靈」生命過於「屬世」社會發生不公義的事情。故此，自初中開始決志相信耶穌，及至往後十年左右，我積極參與教會的佈道、個人栽培等工作，而甚少理會社會、民生及政治議題。

及後，我在崇基學院神學院進修。崇基給我不少機會，接觸來自不同弱勢羣體的人，探討許多在教會探索不到的議題。自此，我便開始以第一身經驗認識邊緣羣體，參與社會運動。適逢當時發展利東街、清拆皇后碼頭及反高鐵等事件，我方從報章及

電視的報導及詮釋得知其發生，轉移以第一身經驗認識、了解及參與。

或許是視野框架不同了，以致閱讀、詮釋聖經，甚至宣講聖經也跟從前不同了。以往我都以個人層面詮釋聖經和宣講，然而，聖經的詮釋及宣講面向確實可以是很「社運」的；不論舊約或新約，聖經的歷史處境都離不開政治因素。

當然，走進堂會牧職處境，一般都偏向以個人層面出發，而且停留在「我在這裏真好」這個層面。堂會事工的確需要關注教友的不同需要，甚至耗掉牧者不少時間與心力，然而，關懷及參與社會，不可以停留於言語和舌頭上，還要身體力行。這是我從上主而來的體悟，所以，雖然平日事奉已十分疲憊，但我仍會堅持參與。

「敬虔到盡」的感召力 / 勞漢傑 基督教善樂堂堂委

聽道是信徒在崇拜中吸收聖道、神學、學習聖經不可或缺的途徑之一，但一星期只聽道一、兩個小時，教牧如何在餘下六日半栽培信徒呢？對我來說，牧者平日的身教對信仰教育才有決定性的作用——非只高高在講台上教，而是凡事以身作則地做，與後輩同行、努力。正因牧者的身教、帶領，我與同伴在九個月前跟隨牧者「劓街」，守護深水埗露宿的兄弟。

在「守護兄弟行動」中，牧者一再示範何謂「敬神愛人福音播」。林國璋牧師獨自在橋底「劓」了一年三個月，每周照顧兄弟所需，與他們建立深厚友誼，後來我們來「劓」反而只是受兄弟招待。來到橋底才知道，牧師每晚為兄弟買的熱粥、每早買九龍冰室的麵包，是他嚐過覺得夠分量、夠美味才與兄弟分享；牧師也不時帶他喜愛的Mrs. Fields鬆餅與兄弟分享。在寒冬中，牧師更曾因沒留在橋底，清

晨有兄弟凍死而自責；他見到街上有質量好的羽絨，立即帶兄弟試身，為他們買。牧師曾帶兄弟聽音樂會、看電影，更於節日舉辦過四次橋底音樂會，與兄弟一同慶祝。凡此種種，都令我學到謙卑、盡心的服事，如何對兄弟上心。

除照顧兄弟所需，林牧師也與兄弟共患難、歷生死。我們曾為兄弟辦理居留證件、陪同他們看醫生、考工作證、探病、到法庭打官司、探監，甚至舉辦追思會、火葬禮。這些經歷開拓我對生命深度和闊度的理解，也明白「同在」的需要是多麼真切。

牧者的一言一行對我影響很大，從他貫徹聖道的生活中，我感受到「敬虔到盡」的感召力，也因為他曾肯定、讚賞我們後輩有時比他對兄弟更上心，我也切實體會耶穌為門徒洗腳的震撼。

上帝的靈

摘自《希伯來先知導論》，頁54-55。

要成為一位先知，必須充滿上帝的靈。先知們擁有 *rúah* (רוח)，可譯作「靈」或「風」。當然，他們有自己的靈魂，然而有另一個靈突然臨到他們，以不尋常的手法控制了他們。這就是耶和華的靈，使他們以不尋常的熱情去宣講和活動。正如上文指出，當掃羅跟一羣聖靈充滿的先知相聚的時候，他自己也受聖靈充滿了。當大衛被膏立為王時，他也被聖靈充滿（撒下十六13），但跟掃羅不同的是，他整个人生都意識到聖靈的同在（撒下二十三2；參撒下十六14）。

聖經沒有提及在大衛以後的以色列王，曾被聖靈充滿。現在擁有這聖靈恩賜的是先知（尼九30），他們似乎是從士

師身上繼承這恩賜的（士三10，六34，十一29，十三25，十四6,19，十五14）。³² 耶和華的靈只偶然臨在祭司身上（代下二十14，二十四20），或臨在其他的人，如勇士的首領亞瑪撒身上（代上十二18）。那日子距離上帝把祂的靈傾注在全人類身上還有相當年日（珥二28-29；約十四章；徒二章），然而民數記十一章29節摩西對約書亞所說的一番話，卻預示了這時刻：「惟願耶和華的百姓都受感說話！願耶和華把他的靈降在他們身上！」

在此我必須再次提醒大家：希伯來人對於耶和華的靈和其他靈體的理解是很複雜的，然而我們能參考的聖經文本

不多，所知的零碎不全。舉例說，當耶和華從掃羅身上收回祂的靈，改充滿大衛，就有惡魔從耶和華那裏來擾亂他（撒下十六14）。根據米該雅所言，耶和華使「謊言的靈」進入亞哈王宮內的四百個先知身上，但這四百個先知偶然仍會以為自己被耶和華的靈充滿（王上二十二23-24）。此外，還有一些空洞的靈，讓人感到被「風」吹過；希伯來文的 *rûah*，也解作「熱空氣」。

先知這個特徵在舊約聖經裏是備受忽略的，其中一個原因很可能是在鄰國文化中，先知出神的現象非常普遍。³² 那些表現出過度靈性亢奮傾向之先知，往往會被懷疑，就如被靈充滿的巴力先知，他們在迦密山上用刀槍自割自刺，又叫又跳（王上十八27-29），卻徒勞無功，只惹來以利亞的震怒和嘲笑。

32. Huffmon, 'Origins of Prophecy,' 178.

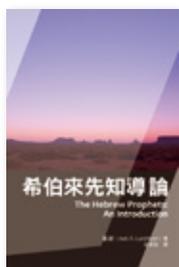
33. 現代宗教人物的出神現象，尤其是北歐地區的例子，可參 J. Lindblom, *Prophecy in Ancient Israel* (Philadelphia: Fortress Press, 1965)。

內容簡介

先知處身的年代距今久遠，但其宣講對現今社會而言，仍是具震撼力的。作者魯斌博士探究舊約先知的宣講，仔細分析每位先知所講的信息，找出先知所用的修辭和象徵行為的特色，並討論真確性的問題：人如何宣稱自己為先知？他們的聽眾如何分辨自稱為先知的真偽？本書會帶你進入先知世界，認識先知的宣講。

作者簡介

魯斌 (Jack R. Lundbom) 乃國際知名舊約聖經學者，曾於多間學院擔任訪問學者，包括芝加哥大學神學院、劍橋大學、哈佛大學神學院。於2010年，魯斌博士在香港信義宗神學院擔任舊約訪問教授。

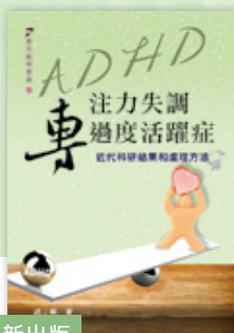


《希伯來先知導論》

魯斌 (Jack R. Lundbom) 著 / 伍美詩 譯

Cat. No. 458 / ISBN 978-962-294-095-6

364 頁 / HK\$178



最新出版

實用輔導叢書 11

《ADHD 專注力失調過度活躍症： 近代科學結果和處理方法》

趙少寧 著 / Cat. No.3038.11

ISBN 978-962-294-163-2 / 184 頁 / \$85

兒童和成人也可以患上 ADHD 專注力失調過度活躍症。本書作者乃資深精神科專科醫生，在二十多年的診症經驗中，接觸過不少 ADHD 患者。作者以鳥瞰的角度為本書架構，全面剖析 ADHD。本書結集了對 ADHD 的近代重要科研結果，好使讀者能緊貼精神醫學的發展；並以臨牀個案闡釋處理方法，使讀者易於掌握。此書乃教牧、家長、老師、社工，甚至患者本人重要的參考。

趙少寧醫生在過往二十多年曾於青山醫院、九龍醫院、威爾斯親王醫院、荔枝角醫院及葵涌醫院服務，現時私人執業。他是香港精神科醫學院發言人之一，亦是該院公眾關注委員會成員，致力推廣精神健康。



即將出版

崇拜系列 6

《聖禮導讀》

羅斯·湯姆遜 (Ross Thompson) 著

李子揚 譯 / Cat. No. 2306

ISBN 978-962-294-094-9

教會眾聖禮是為教會的聚焦與合一而設，然而卻沒有其他事物比這些本質上該由教會施行、為教會接受的聖禮更叫教會分裂。本書始於審視聖禮及禮儀的一般理念，舊約的聖禮實踐與耶穌及早期教會對它們的回應；隨後依次審視宗教改革及其後的聖禮神學發展；然後是對洗禮及聖餐的深入探討，並探索奉獻委身的禮儀：堅振、按立及婚配；重振及恢復的禮儀：治療及修和。本書最後思索其他實踐如濯足、崇敬聖像、宣道等可否也歸為聖禮。

本書的進路是讓聖禮、人類和神聖如三聲部複調音樂展開三方對話，彼此詮釋；並以一立體的模型去表達聖禮與各向度的關係，有創意地幫助讀者理解聖禮的結構。

第三十八次（2014年）周年大會社長報告

翁傳鏗

回顧2013年香港基督教出版事業，可說是陷於低潮，特別是書籍銷售不大理想，導致多家基督教書室光榮結業，而且風氣瀰漫至2014年，仍有書室結業。

感謝主恩！在困境之中，我們秉持信念，逆流而上，本社過去一年仍能在穩定中成長，現在報告如下：

出版情況

• 初版／修訂書共21種：

《信仰市場·消費教會》、《信仰與人權》、《走出婚姻戰場》、《道地靈修6》、《默觀輔導員》、《處境查經法》、《詮釋聖經》、《時機宣講》、《耶穌與非暴力》、《生命本源與朝聖之旅》、《私禱日新》（彩圖版）、《神學土壤》、《中學生頌讚》（新修訂版）、《愛中重生》、《認識處境》、《剪裁有道》、《人格素描與靈命進程》、《童年的困擾》（增修版）、《社會企業》、《信仰關鍵詞》、《醒悟人生脫捆綁》（代製作）

- 再版書共11種
- 文藝通訊共6期
- 新書出版量較去年少了11本，是因為去年出版的小專才系列共有10本，共計31本。故本年的出版量與去年接近，惟仍未達到基本指標24本。

文化活動

- 3月23日本社與基督教中國宗教文化研究社合辦「此世與他世之間」墳場考察活動。
- 4月8日邀請駱維道牧師與眾同工分享「普世合一崇拜與詩歌」。
- 4月20日本社於中華基督教會協和小學（長沙灣）舉辦第一屆校際聖經故事演講比賽。
- 5月11日本社與新生精神康復會、基督教愛協團契及香港家連家精神健康倡導協會合辦「愛中重生——精神病患的復元」說書會。
- 5月18日本社與序言書室合辦《政治神學導論》讀書會，由李駿康博士主持。

- 6月22日與塔冷通心靈書舍合辦、曠明會協辦「談論死亡」講座，邀得何桂萍修女、冼君行博士及黃志安先生擔任講員。
- 7月16日至23日參與香港書展，主題為「閱讀人生 扎根信仰」。
- 8月1日至10日參與港九培靈研經大會書展。
- 8月17日與香港基督教服務處及中華基督教會望覺堂合辦「走出婚姻戰場」輔導講座，邀得盧松標先生及郭偉強先生主講，葉慶璇牧師及麥衛華會吏回應。
- 8月31日舉行《中學生頌讚》（新修訂版）教會試用伙伴計畫，由林建兒先生及蔣慧民同工分享，共3間教會參與：中華基督教會合一堂九龍堂、中華基督教會合一堂馬鞍山堂及崇真會救恩堂。
- 10月18日至26日參與基督教聯合書展，主題「閱讀人生 扎根信仰」。
- 10月19日與循道衛理聯合教會九龍堂合辦、香港聖樂團及中華基督教會香港區會協辦黃永熙博士紀念音樂會。
- 12月7日與塔冷通心靈書舍合辦「九型人格與靈命成長」講座，邀得周子堅先生及霍玉蓮女士分享。

對外聯繫

- 1月20日社長及同工出席「基督教合一祈禱周」教牧同工聯合聖餐崇拜。
- 1月25日社長出席信義宗神學院一百周年院慶晚宴。
- 1月28日至2月1日馮壽松司庫偕翁傳鏗、堵建偉、葉玉萍及施為同工赴台參觀國際書展、與台灣教會公報社交流及拜訪出版社和神學院。
- 2月26日社長出席「生命的禮讚——巴治安醫生伉儷」懷念聚會。
- 4月10日社長出席「香港六宗教領袖座談會」歷史文獻捐贈予中文大學文化及宗教研究系儀式。
- 6月14日至15日社長出席第八屆近代中國基督教史研討會，並發表論文〈發揚廣學會精神〉。
- 6月25日社長偕同陳潔心及馮載紅兩位同工出席香港電台「第六屆香港書獎」頒獎典禮，本社《誰像天使？》為得獎書籍之一。

- 7月10日基慈小學黃靜雯校長及老師帶領五年級二十多位學生來訪，了解書籍出版過程，並即場閱讀及選購本社書籍，由鄭堅徒、陳潔心、馮載紅及謝希文四位同工介紹及接待。
- 7月12日新亞洲出版社課程總監陳鶴安先生來訪，由社長及葉玉萍同工接待。
- 7月25日社長出席香港教育出版商會周年大會，並獲選為理事。
- 8月12日崇基學院神學院參與暑期交流課程內地學者一行32人來訪，由社長接待。
- 8月份先後獲悉徐明涵長老（曹聖潔牧師丈夫）及黃廣堯牧師主懷安息，本社致送花圈以表慰問。
- 9月8日社長出席中國神學研究院院長就職暨開學崇拜。
- 9月9日蔣慧民同工代表《基督教崇拜導論》譯者禮亦師領取第六屆金書獎「最佳翻譯（學術）」。
- 10月27日社長出席道聲出版社百年感恩崇拜暨徵文比賽頒獎典禮。
- 11月2日社長出席崇基學院神學院金禧紀念神學日，並負責為新同學禱告。
- 11月4日社長乘赴廣州講道之便探訪廣州市兩會新辦事處，並與主席馮浩牧師商討贈書事宜。
- 11月5日社長應邀擔任崇基學院神學院「和平估中神學研討會」聖餐禮主禮之一。
- 11月20日雲南省教會江祝林牧師及楊險峰老師來訪，由社長接待。
- 11月24日社長出席信義宗神學院百年院慶感恩崇拜。
- 12月2日至6日社長赴上海參與第九屆「基督宗教在當代中國的社會作用及其影響」高級論壇。

未來展望

不久之前，我在台北國際書展看到大會為艱苦經營的獨立書店打氣，以「我們的書店」為題設立攤位，表明他們賣的不只是架上的書，而是「書店的理念」。作為基督教出版社，我們的寶貴資產不只是人間的文化理念，更是來自天上的異象，深盼此說能化為眾顧問、執委、委員及同工的共同信念，以致能以「知其不可為而為之」的精神，緊靠上主前行。

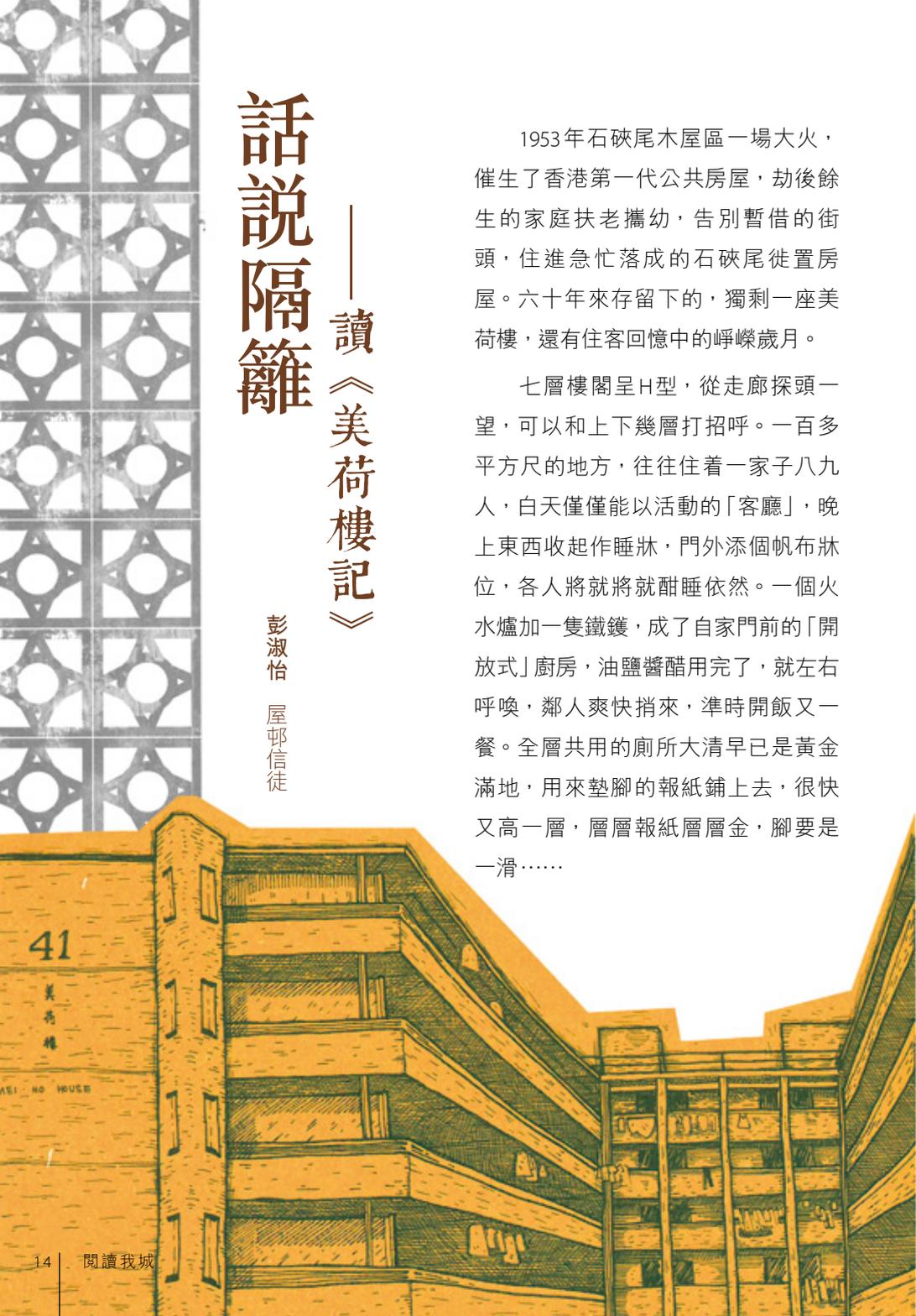
話說 隔籬

讀《美荷樓記》

彭淑怡
屋邨信徒

1953年石硤尾木屋區一場大火，催生了香港第一代公共房屋，劫後餘生的家庭扶老攜幼，告別暫借的街頭，住進急忙落成的石硤尾徙置房屋。六十年來存留下的，獨剩一座美荷樓，還有住客回憶中的崢嶸歲月。

七層樓閣呈H型，從走廊探頭一望，可以和上下幾層打招呼。一百多平方米的地方，往往住着一家子八九人，白天僅僅能以活動的「客廳」，晚上東西收起作睡牀，門外添個帆布牀位，各人將就將就酣睡依然。一個火水爐加一隻鐵鑊，成了自家門前的「開放式」廚房，油鹽醬醋用完了，就左右呼喚，鄰人爽快捎來，準時開飯又一餐。全層共用的廁所大清早已是黃金滿地，用來墊腳的報紙鋪上去，很快又高一層，層層報紙層層金，腳要是一滑……





《美荷樓記：
屋邨歲月 鄰里之情》

張帝莊 著
香港青年旅舍協會 策劃
香港：三聯書店，2013

今天聽起來惡劣難當的居住環境，在昔日住客的心中卻是回不去的人間樂土：房子雖小，但門戶常開，一帶走廊都是家，遍個屋邨都是遊樂之處，世界那樣寬厚博大。匱乏的物質生活，養成了一代人對生命、生活的肝膽豪情，捉襟見肘仍借錢給鄰家孩子升學，彈丸之地尚可收留家道中落的遠房。《美荷樓記》的故事質樸動人，父母子女、姊妹兄弟、結義金蘭、師生同窗，彼此往還微細而深刻。

轉眼幾十年經濟高飛，現代化的物質富裕拓寬了房子的內裏，添進了各類幫助我們足不出戶的家電，從前聚在公用空間做的事，今天全都搬回各家屋裏去。戶與戶、層與層之間迴蕩的話音，成了過於喧鬧的舊調，早絕於耳——凡是自家屋子以外發出的聲響，現在統一叫噪音。

讀過所住之處的「前生」，我不禁把兩個時空稍稍重疊對照，只能輕歎物換星移，時代風貌的變易太徹底了。對面鄰居不是不友善，隔壁阿姨過年還會追着送利是，但幾戶人家實在談不上一種生活共同體；居處雖近，鐵閘隔開的卻儼然是不可交疊的兩個空間——進了門是家，一出去便是方外。

耶穌昔日以鄰舍作比喻，教導我們愛人如己，超越宗教及族羣藩籬，幫助對方如同借鹽借米予隔壁一般直接而純粹：非因你比我富足偉大，只是碰巧在一頓飯中，我家醬油用盡，而你有餘可補我不足，就像人生路上的種種碰巧。而今日的新藩籬，恐怕還有我們對門外之人禮貌周到，但其實不痛不癢的關心。

聖頌詩集

的編輯

蔣慧民 本社音樂編輯



聖頌，英文為anthem，來自對經（antiphon），是傳統教會崇拜中用的禮儀音樂部分，今天這個詞語已給擴展至包括眾多由詩班負責獻唱的合唱詩歌。而對經與應唱（response），其相關的詞語antiphonal及responsorial是指詩篇的唱頌方式，可分別譯為對唱——羣體呼應及啟應（答唱）——個人領唱與羣體的回應，是歷史悠久的教會頌唱方式。

廣義的聖頌包括經文歌、頌歌及彌撒禮儀詩歌。而狹義的聖頌發源自英都鐸（Tudor）皇朝，英國教會脫離羅馬天主教會，禮儀、音樂、語言（不用拉丁文，而用本土的英語）都促使新音樂的出現與應用，其中包括詩班獻唱的聖頌。

今天教會仍有詩班設立在崇拜的唱頌，會由詩班（加上風琴師）擔當重要的帶領角色，本社的聖頌詩本就是為華人教會詩班提供合用的材料，以助華人教會詩班能在頌唱及崇拜帶領上造就教會會眾，榮耀上主，在社會上以聖樂見證基督，以優秀合唱聖頌移風易俗，推動樂教。有鑑於此，編輯聖頌詩集時常作多方考量：

聖徒相通——兼收不同年代、不同傳統者，以提升詩班對信仰及聖頌歷史認識的擴展與進深；整理、編輯華人（創作或編曲）作品俾讓其流通更廣，更榮神益人；

深淺長短兼備，提供實用索引——為不同程度、大小或聲部組合詩班提供合用曲目，亦讓其可設計由

02



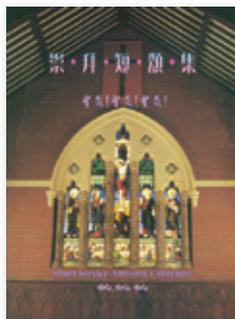
03



04



05



淺入深的教材與曲目建立，也有助排練計畫的時間分配；索引則有助選曲及應用與編排：

翻譯忠信、文詞雅順、可唱性高——忠於原文而用語雅順，部分文詞優雅更可供鑑賞；譯詞考慮頌唱時的發音及歌詞着色；

曲目內容廣涵——適用於多種場合或禮儀進程，讓聖頌建立、推動及激發崇拜；

曲目實用，兼具藝術質素——淺易、精簡小曲外也有質素優秀而較具挑戰性的大師代表作，以助聖樂牧養及門訓職事的發揮；這些大師作品也可供社區合唱團及學校合唱作為演唱或比賽曲目。

英國聖公會榮休主教賴特 (N.T. Wright) 認為福音要與公義及美結合。聖頌作為福音有美感的載體，詩集選材不要限於一時一地，要重視各方面的質素：內容符合聖經真理而全備，宣示的不是廉價的福音；文詞有屬靈生命和藝術價值，能提升人心靈，建立人生命者；至於音樂則不會成為福音的甜味劑，而是能承載真理及有價值的藝術載體，真誠完整而又能彰顯神的榮美及牧養人的作品。

01-02 華人聖頌集

03-04 聖頌選集

05 崇拜短頌集

重燃送書精神

曹敏敬 牧師



《憂患餘生》

曹新銘 著

基督教文藝出版社 編輯及製作

香港輔導及調解服務，2014年修訂初版

文藝書室、雅善書室免費取閱

先父曹新銘牧師，一生喜愛著述寫作，認為文以載道，希望藉文字表彰真理；更與不同宗派的同道友好，在1953年6月6日創立中華基督徒送書會（以下簡稱送書會），透過送書廣傳福音與真道。這種博雅清高的送書精神，使數以萬計的書籍送到不同人手中，使讀者生命得到鼓勵、安慰、更新、成

長，並受感動。可惜，好景不常，經過廿六年的艱苦耕耘，因未能找到合適人選把這「送書」的火炬與精神承傳下去，送書會於1979年6月16日光榮結束，先父亦於1984年安息主懷。

上主的確是奇妙的，這送書的精神看來得以再次燃點。前年初，我與內子到內地講學，順道代基督教文藝出版社把數十本基督教書籍送給某神學院。去年再往內地講學，我和內子精心挑選了數百本書籍送給該神學院，聊表自己一點綿力及心意，希望有助提高神學生的閱讀能力及質素。回家後，細思如何繼續送書會的精神，復經家人同意，首先再版先父於

1966年的遺作《憂患餘生》，秉承先父的遺願，用免費送贈的方式，贈予喜歡閱讀的人士。先父在此書流露了澎湃的真情，感動很多讀者，甚至令人潸然淚下。此書已於今年1月出版，歡迎於文藝書室及雅善書室免費取閱。

再版《憂患餘生》一書，不但用以紀念曹新銘牧師及送書會對教會及社會所獻出的愛心、關懷、教導和牧養，並藉此感謝上主。家人更希望用另一種方法支持文藝的送書計畫，送出更多不同的書籍。因此，凡閱讀該書而有感動的讀者，歡迎慷慨解囊，填上該書最後的附頁；一切捐款，皆用作支持該社的送書計畫。先父所著的《耶穌基督的天國運動》將於今年內出版，亦將會用同樣方法免費贈閱，希望藉此重燃送書精神，使福音與真理的火炬能藉文字繼續傳遞下去，造福人羣，是所至禱！

文藝書室

2-31/5

盤點大減價

文藝書籍

8折

外版書籍、禮品
及影音產品

88折

公價及特價品除外

張曉風老師寫作課程 取材不難 俯拾皆是

台灣著名作家張曉風教授早前來港擔任香港大學中文學院駐校作家，並應本社及突破出版社之邀，開辦三堂寫作課程，與81位愛好寫作的朋友分享竅門。課程收費扣除必要開支後，已全數撥捐正生書院。

談到寫作，首要是懂得發掘題材。張老師指出，寫作題材大概可分為兩類，其一是偉大、莊嚴、可以驚天地而泣鬼神的，但這個時代哪有這麼多「驚天地」的事情呢？所以大部分作品都是另一類，就是寫生活中雞毛蒜皮的事情。張老師說，古往今來很多經典作品都是從小故事發掘出來。我們透過新聞、旅遊、日常生



張老師笑謂，與其等候驚天地的偉大題材，何不在日常小事中發掘靈感？

活，只要留意身邊的人和事，到處都可找到寫作靈感。

張老師認為，要提升寫作能力，一定要多寫多練。不單要寫得多，還要寫得好。她鼓勵同學平日要不斷練習，找到甚麼寫甚麼。她又介紹了一些工具書給同學，提醒他們要有好的字典和辭典。甚至從文字的部首，可以了解文字的源流、發展及當中的含意，從而得到啟發。



期待已久的「張曉風老師寫作課程」終於在3月8、15及29日開課啦！



下課後，一班同學乖乖排隊請老師在作品上簽名。

第二屆校際聖經故事演講比賽 參賽同學踴躍 比賽圓滿結束

本社第二年舉辦的校際聖經故事演講比賽已於4月12日上午，在中華基督教會協和小學（長沙灣）順利舉行。去年首次舉辦，參賽人數已過一百。今年報名情況更見踴躍，共有35間學校、144位學生報名參加。比賽目的是希望學生透過演繹聖經故事，提高他們學習聖經的興趣；並藉此發掘學生的演講天分，增強自信心。

由於今年參賽人數眾多，三個級別分為兩組同時比賽。包括：初小組（小一、小二）、中小組（小三、小四）及高小組（小五、小六）各兩組，每組設冠、亞、季軍各一名及優異獎三

名。我們有幸邀得六位資深教育工作者擔任評判，包括：蕭岳煊校長（評判長）、王玉棠校長、王國江校長、金郭靄儀校監、屈惠嫦校長、黃國強校長。得獎學生名單及比賽花絮已上載到本社網頁，歡迎到www.cclc.org.hk瀏覽。



初小第一組得獎者與金郭靄儀校監合照。



評判與嘉賓合照。



超過二百位同學及家長出席。

《愛中重生》讀書會

人間基督教「說·書·會」是本社突破傳統出版框框而設計的項目，「說」是講座、「書」是出版、「會」是凝聚作者與讀者互動交流的讀書會。

「說·書·會」系列4之《愛中重生——精神病患的復元》已於去年5月在城市大學舉行講座，並於10月出版此書。至於第三部曲：讀書會，亦已於3月22日在塔冷通心靈書舍舉行。當天分享的嘉賓包括：游秀慧女士（新生精神康復會行政總裁）、梁夢

熊先生（基督教愛協團契執行幹事）、謝樹基博士（香港大學社會工作及社會行政學系副教授）及徐珍妮牧師（基督教聯合醫院院牧），他們都是去年講座的主持及講者，也是此書作者。

《愛中重生》讀書會共有30位讀者參加，當中有精神病患者、康復者及家屬。讀書會首先由幾位嘉賓分享講座和寫作後感，然後分組與讀者分享交流。

本社消息

- 2月26日社長出席前任顧問蘇以葆榮休主教母親安息禮拜。
- 2月27日（美國時間）前社長黃耘蔚牧師於加州安息主懷，願主安慰家人。
- 3月6日福建神學院院長岳清華博士來訪，由社長接待。

人事動態

- 3月3日編輯江程輝弟兄上任。

基督教文藝出版社有限公司 CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL LTD.

社長 翁傳鏗 編輯委員會 施為 陳潔心 馮載紅 葉玉萍 潘樂敏（執行編輯） 設計 許佩茵
總辦事處 香港九龍柯士甸道140-142號14樓 電話：2367 8031 傳真：2739 6030 電郵：info@cclc.org.hk
文藝書室 香港九龍油麻地東方街10號地下 電話：2385 5880 傳真：2782 5845 電郵：bookroom@cclc.org.hk
雅善書室 九龍城馬頭涌道135號聖公會聖三一會堂 電話：2713 0903 傳真：2712 0896 電郵：ascnt@cclc.org.hk
發行 新界火炭黃竹洋街9-13號仁興中心702室 電話：2697 0304 傳真：2694 7760 電郵：warehouse@cclc.org.hk

優惠級

E	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No. 6348
---	--	-----------------------

文藝書室盤點大減價 (5月2-31日)
優惠低至八折。詳見頁20。

文藝書籍熱賣榜 2014年3-4月

1. 普天頌讚 (新修訂版·旋律本)
2. 信仰關鍵詞：恢復基督教字詞的意義與威力
3. 童年的困擾 (增修版)：親子溝通藝術
4. 辛亥革命與香港基督教
5. 希伯來先知導論
6. 畢先生的新圖畫書 (作家)
7. 八爪魚餅店 (糕餅師)
8. 凱友記 (企業家)
9. 嫵嫵是個建築師 (建築師)
10. 青蛙阿圖 (電腦程式設計師)

我若有先知講道之能，也明白各樣的奧秘，各樣的知識，而且有全備的信，叫我能夠移山，卻沒有愛，我就算不得甚麼。(哥林多前書十三章2節)



基督教文藝出版社有限公司
CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL LTD.

www.cclc.org.hk

總辦事處

香港九龍柯士甸道140-142號14樓

General Office

14/F, 140-142 Austin Road, Kowloon, Hong Kong